

poéticas políticas

15 anos de construção soviética: fotomontagens por Sedelnikov e Krastochevski

15 años de construcción soviética: fotomontajes de Sedelnikov y Krastochevski

15 years of Soviet construction: photomontages by Sedelnikov and Krastochevski

Nikolai Sedelnikov¹

¹ União das Repúblicas Socialistas Soviéticas.

G. Krastochevski

² União das Repúblicas Socialistas Soviéticas.

Ricardo Prestes Pazello (pesquisa e edição)³

³ Universidade Federal do Paraná, Curitiba, Paraná, Brasil. E-mail: ricardo2p@yahoo.com.br. ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-9961-0583>.

Guilherme Cavicchioli Uchimura (pesquisa e edição)⁴

⁴ Universidade Federal do Paraná, Curitiba, Paraná, Brasil. E-mail: gcuchimura@gmail.com. ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-1471-6918>.

Submetido em 30/07/2024

Aceito em 30/07/2024

Como citar este trabalho

SEDELNIKOV, Nikolai; KRASTOCHEVSKI, G. 15 anos de construção soviética: fotomontagens por Sedelnikov e Krastochevski. Edição comentada por Ricardo Prestes Pazello e Guilherme Cavicchioli Uchimura. *InSURgência: revista de direitos e movimentos sociais*, Brasília, v. 10, n. 2, p. 897-936, jul./dez. 2024.



InSURgência: revista de direitos e movimentos sociais

v. 10 | n. 2 | jul./dez. 2024 | Brasília | PPGDH/UnB | IPDMS | ISSN 2447-6684

Primeiro volume do dossiê *Pachukanis, insurgências e práxis: 100 anos de "Teoria geral do direito e marxismo"*, em coprodução com a *Revista Direito e Práxis*.



Este trabalho está licenciado com uma Licença Creative Commons 4.0.

Este trabajo es licenciado bajo una Licencia Creative Commons 4.0.

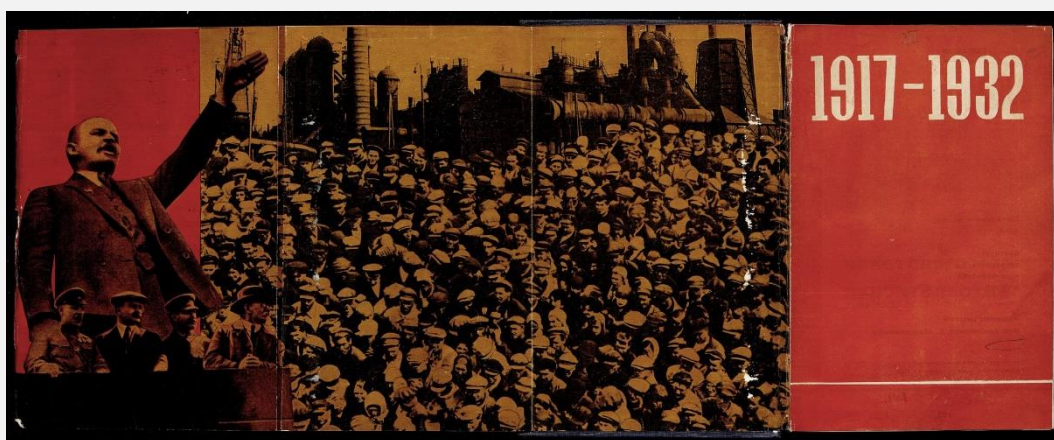
This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0.



Nota dos editores

Em 1932, completavam-se 15 anos da revolução de outubro de 1917. A Evguiéni Pachukanis foi incumbida a tarefa de organizar um livro pela Academia Comunista e pelo Instituto de Construção Soviética e Direito, do qual foi diretor. A obra foi intitulada *15 anos de construção soviética: Ao XV aniversário da Revolução de Outubro*. Trata-se de uma coletânea de sete artigos, cujos autores são, além do próprio Pachukanis, Traiki, Soria, Mokhailov, Chelyanov, Alymov e Studenini, Amphoteatrov e Ginstsburg, Dovki e Suvorov, abrangendo análise de dados, balanços históricos e delineamento de desafios diversos da construção soviética.

O livro foi produzido sob uma concepção concretista, valendo-se de recursos como apresentação em caixa e impressões em alto relevo. Em sua abertura, um emblemático quadríptico ligando Lênin, as massas populares e as datras que demarcam os 15 primeiros anos da revolução soviética. A releitura da capa de sua caixa, abaixo reproduzida, compõe a capa deste volume da *InSURgência*.



O ousado projeto gráfico foi resultado de uma parceria entre Krastoshevsky e Sedelnikov. Esse último, nascido em Moscou em 1905 e falecido em 1994, tornou-se um dos mais reconhecidos cartazistas, ilustradores e artistas de fotocoloragem russos no século XX. Com projeção internacional, foi o ganhador de prêmios como o Grand Prix de Paris em 1937 – com a apresentação da Constituição da URSS de 1937 – e de uma Medalha de Ouro na Exposição Mundial em Nova Iorque em 1939.

Sobre as capas vermelhas concebidas por Krastoshevsky e Sedelnikov, a edição de Pachukanis fez constar em letras brancas a seguinte citação de *O Estado e a Revolução* de Lenin:

Propomo-nos como objetivo final a supressão do Estado, ou seja, de toda violência organizada e sistemática, de toda violência sobre as pessoas em geral. Não esperamos o advento de uma ordem social em que o princípio da subordinação da minoria à maioria não seja observado. Mas, buscando o socialismo, estamos convencidos de que ele vai se transformar em comunismo e, nesse sentido, desaparecerá toda a necessidade da violência sobre as pessoas em geral, da subordinação de um ser humano a outro, de uma parte da população a outra parte dela, porque as pessoas se habituarão a observar as condições elementares da convivência social sem violência e sem subordinação.¹

Krastoshevsky e Sedelnikov produziram 33 fotocoloragens, que estão distribuídas ao longo das 514 páginas de *15 anos de construção soviética* e poderão ser conferidas a seguir. Os temas das ilustrações, conforme índice consultado no livro, são os seguintes, sempre se referindo a um par de fotocoloragens:

1. 1917 em São Petersburgo: a URSS é a pátria dos trabalhadores de todo o mundo;
2. O comunismo é o poder soviético com a eletrificação em todo o país;
3. Milhões de trabalhadores em toda a URSS são eleitos para os conselhos;
4. Alcançar e superar em termos técnicos e econômicos países capitalistas avançados;
5. Máquinas soviéticas nos campos socialistas;
6. Trabalho na URSS: uma questão de honra, uma questão de glória, uma questão de valor;
7. A URSS se torna um país de tratorização, um país de mobilização automotiva;
8. Mais carvão, mais metal, mais carros;

¹ A citação aqui é da edição em formato eletrônico da Boitempo, com tradução de Paula Vaz de Almeida (Lenin, 2024). A fotografia da citação em russo se encontra ao final da presente publicação.

9. O proletariado da URSS domina a tecnologia avançada e cria pessoal para sua própria produção e técnica;
10. A URSS se torna um país de completa alfabetização;
11. Do sistema feudal às formas socialistas;
12. De fraldas, cochos, fogões primus à produção, ao estudo e à ciência;
13. A luta pelos quadros socialistas é uma das mais importantes tarefas do segundo plano quinquenal;
14. Sem alimentação pública é impossível criar um novo modo de vida;
15. Novas casas, novas pessoas povoam a URSS não têm medo do desemprego;
16. Não queremos um único centímetro da terra de outra pessoa, mas não daremos nem um único centímetro de nossa terra a ninguém.

Referências

LÊNIN, Vladímir Ilitch. *O estado e a revolução*: a doutrina do marxismo sobre o estado e as tarefas do proletariado na revolução. São Paulo: Boitempo, 2017. Recurso digital; epub.

PACHUKANIS, Evguiéni. (Org.). *15 anos de construção soviética*: Ao XV aniversário da Revolução de Outubro. Projeto gráfico de G. Krastoshevsky e Nikolai Aleksandrovich Sedelnikov. Moscou: Academia Comunista; Instituto de Construção Soviética e Direito, 1932. 514 p. Disponível em: <http://elibrary.shpl.ru/ru/nodes/89819-15-let-sovetskogo-stroitelstva-1917-1932-sbornik-statey-k-xv-godovschine-oktyabrskoy-revolutsii-m-1932?view=list#mode/grid/page/555/zoom/1> .



1917-1932

15

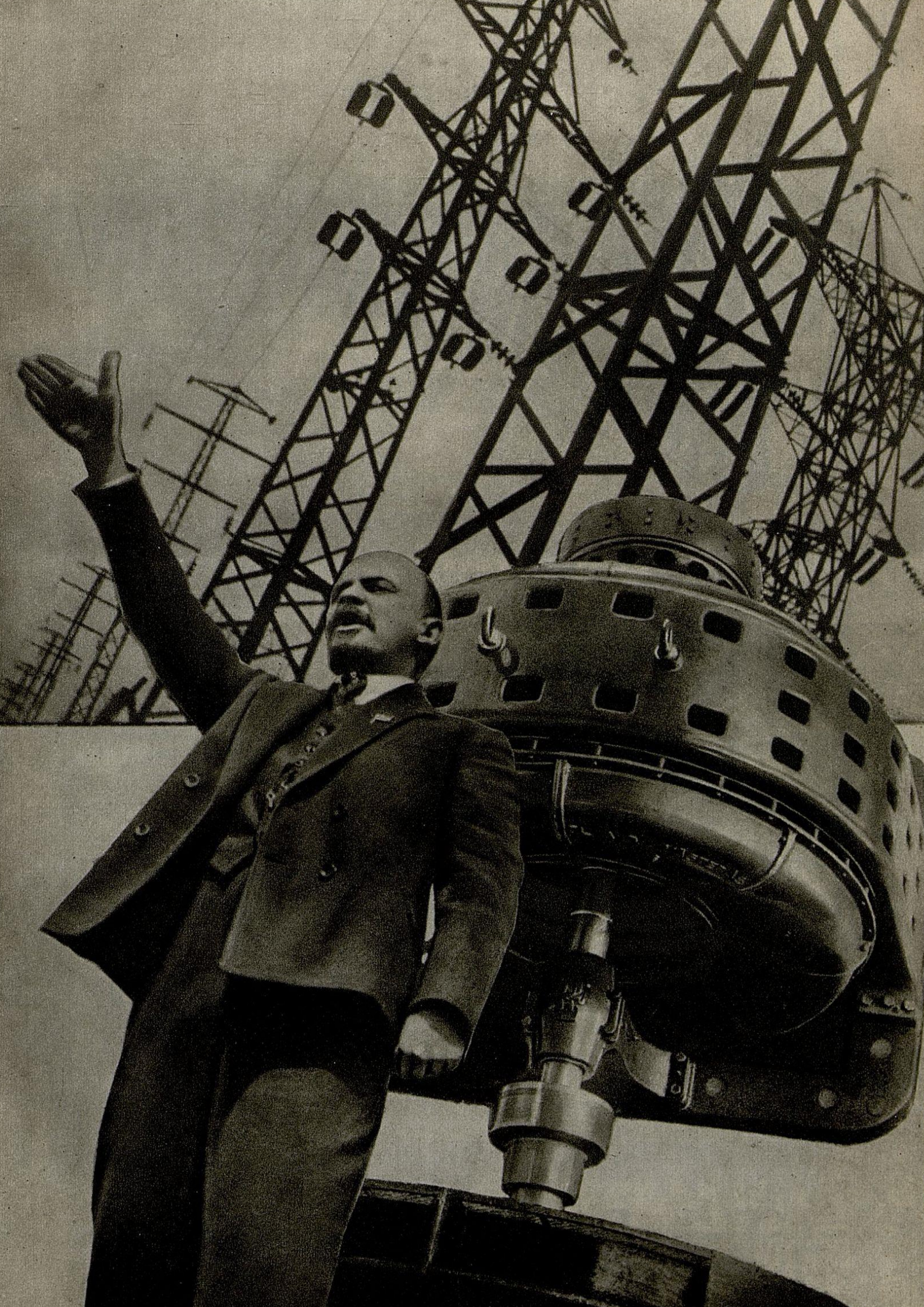
л е т

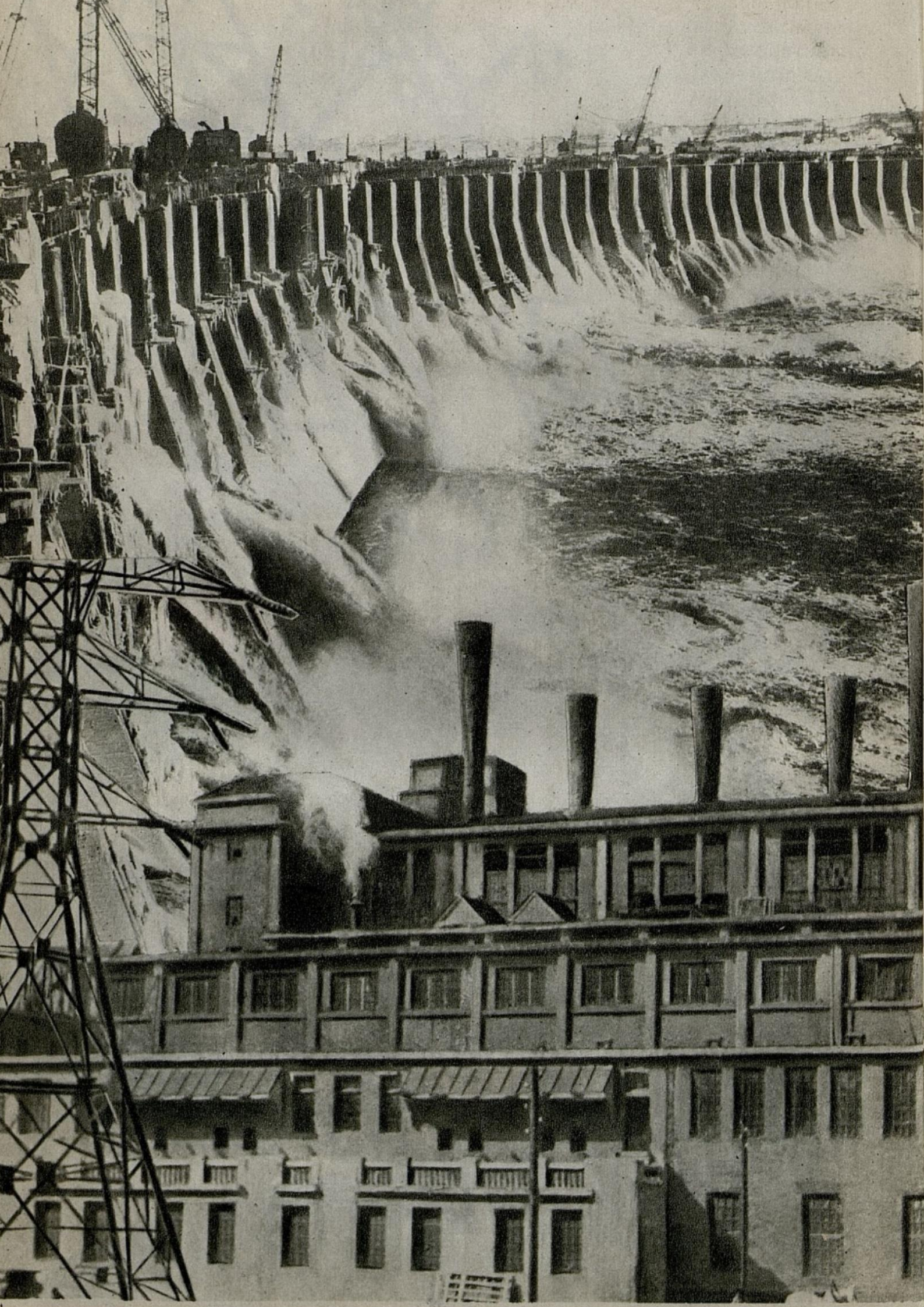
х
советского
строительства

К XV годовщине
Октябрьской революции



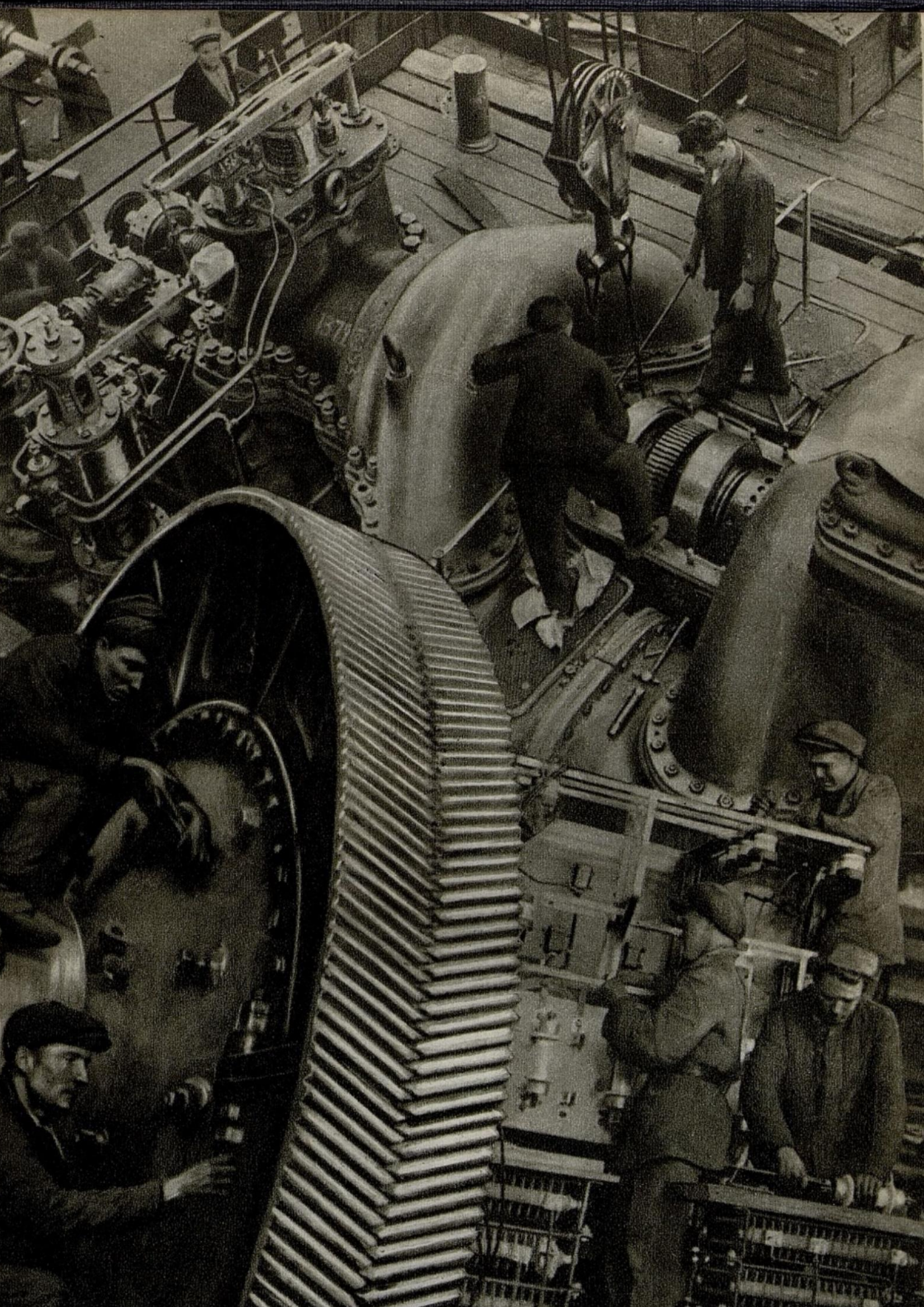


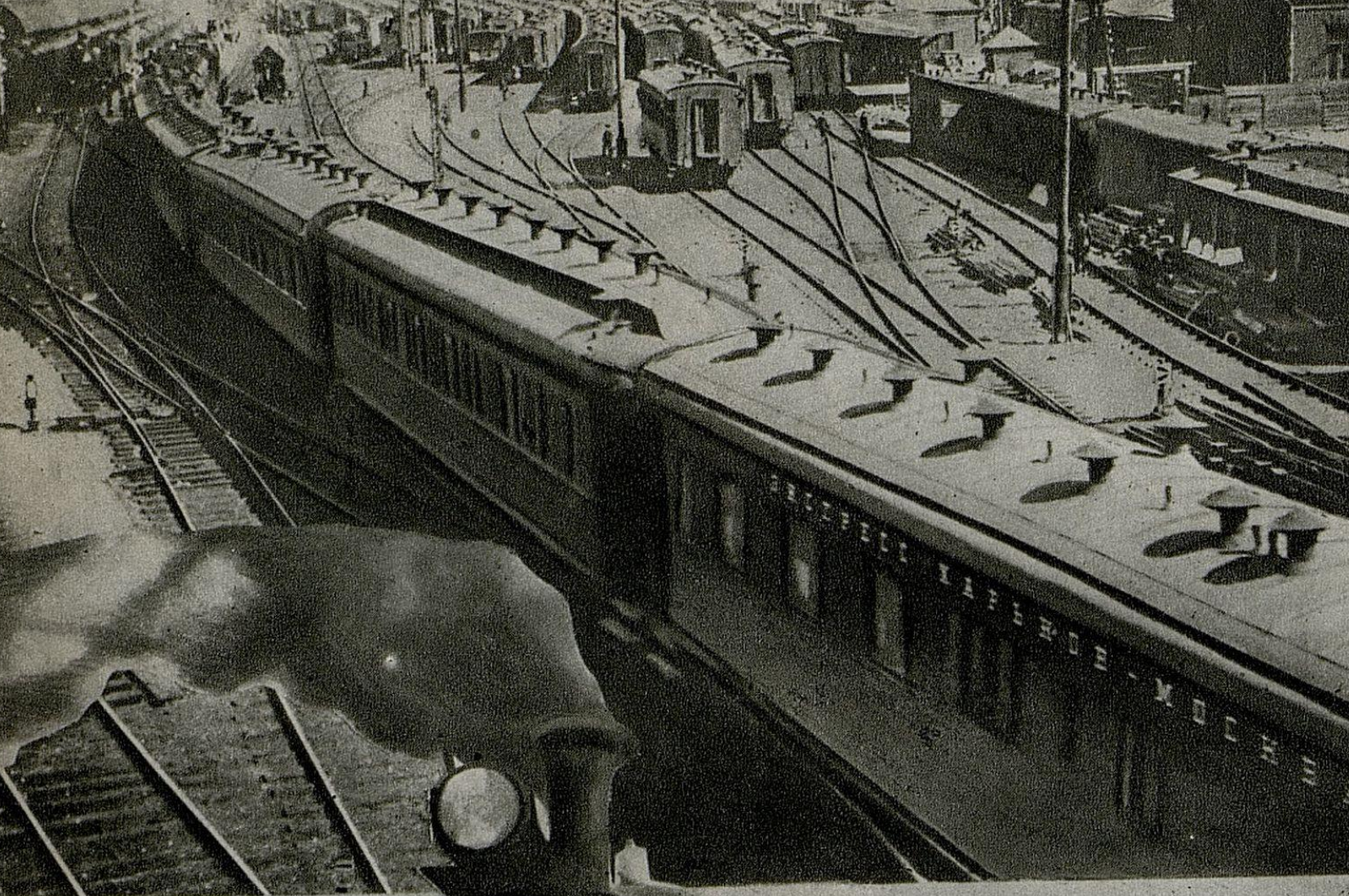








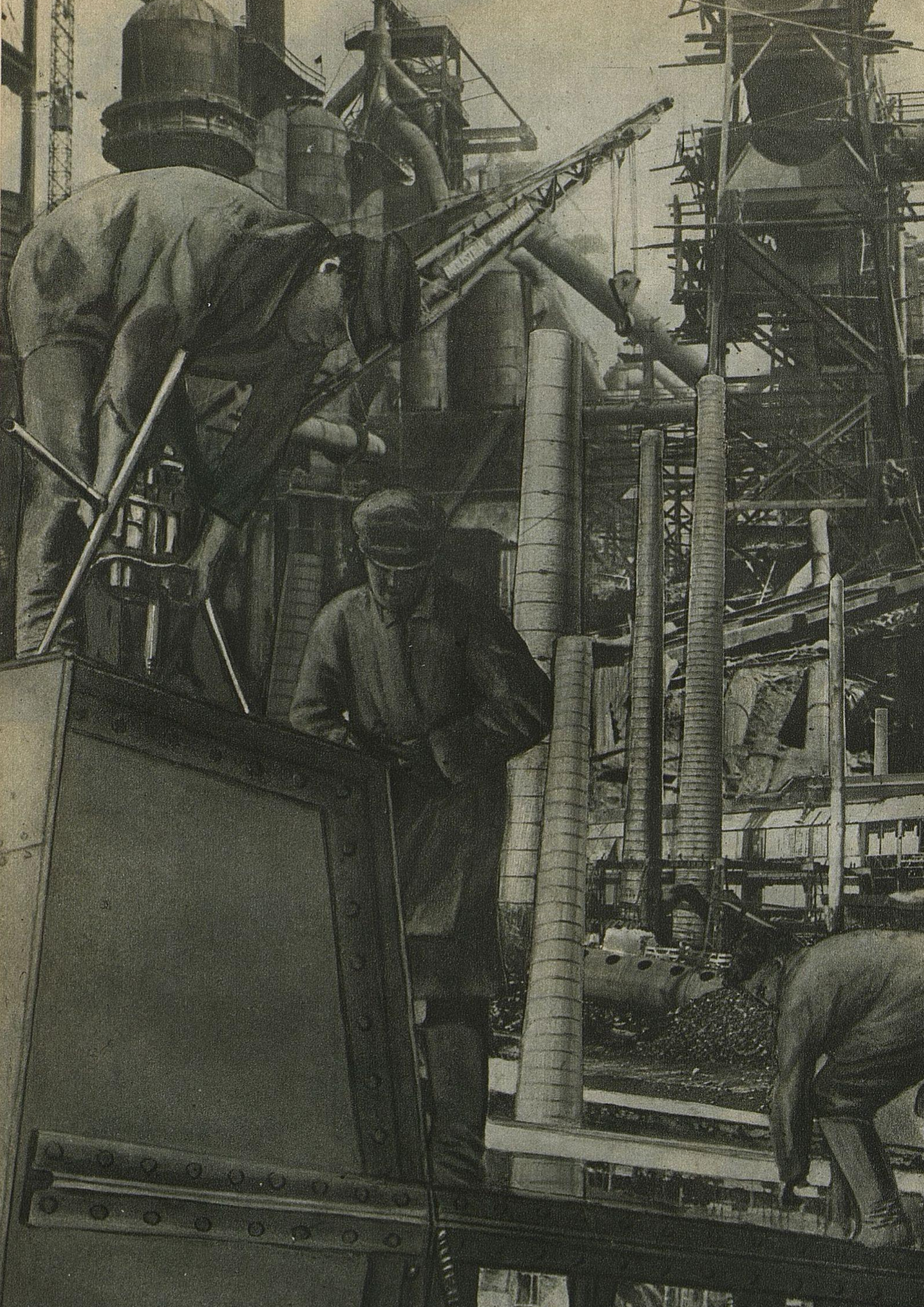


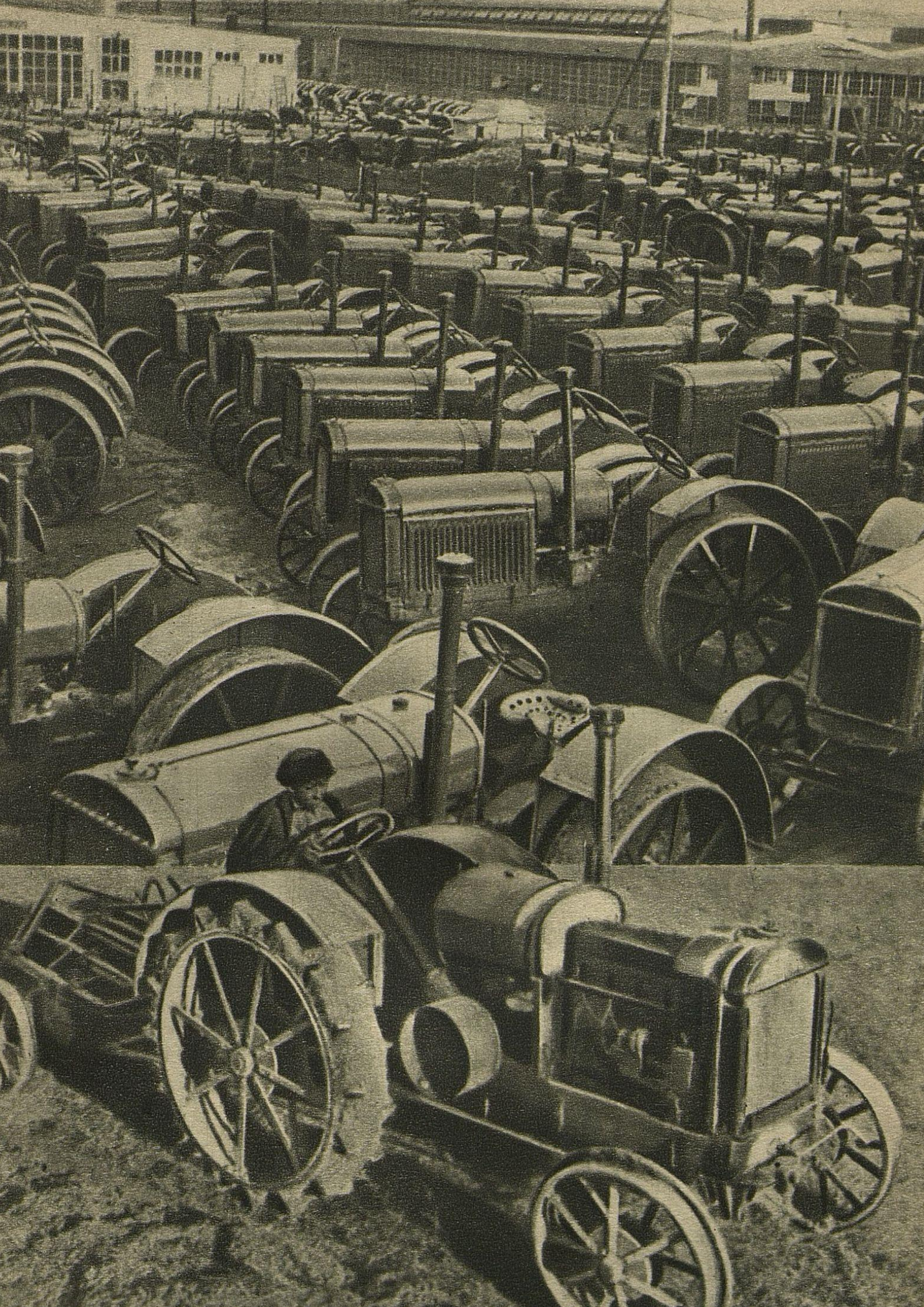








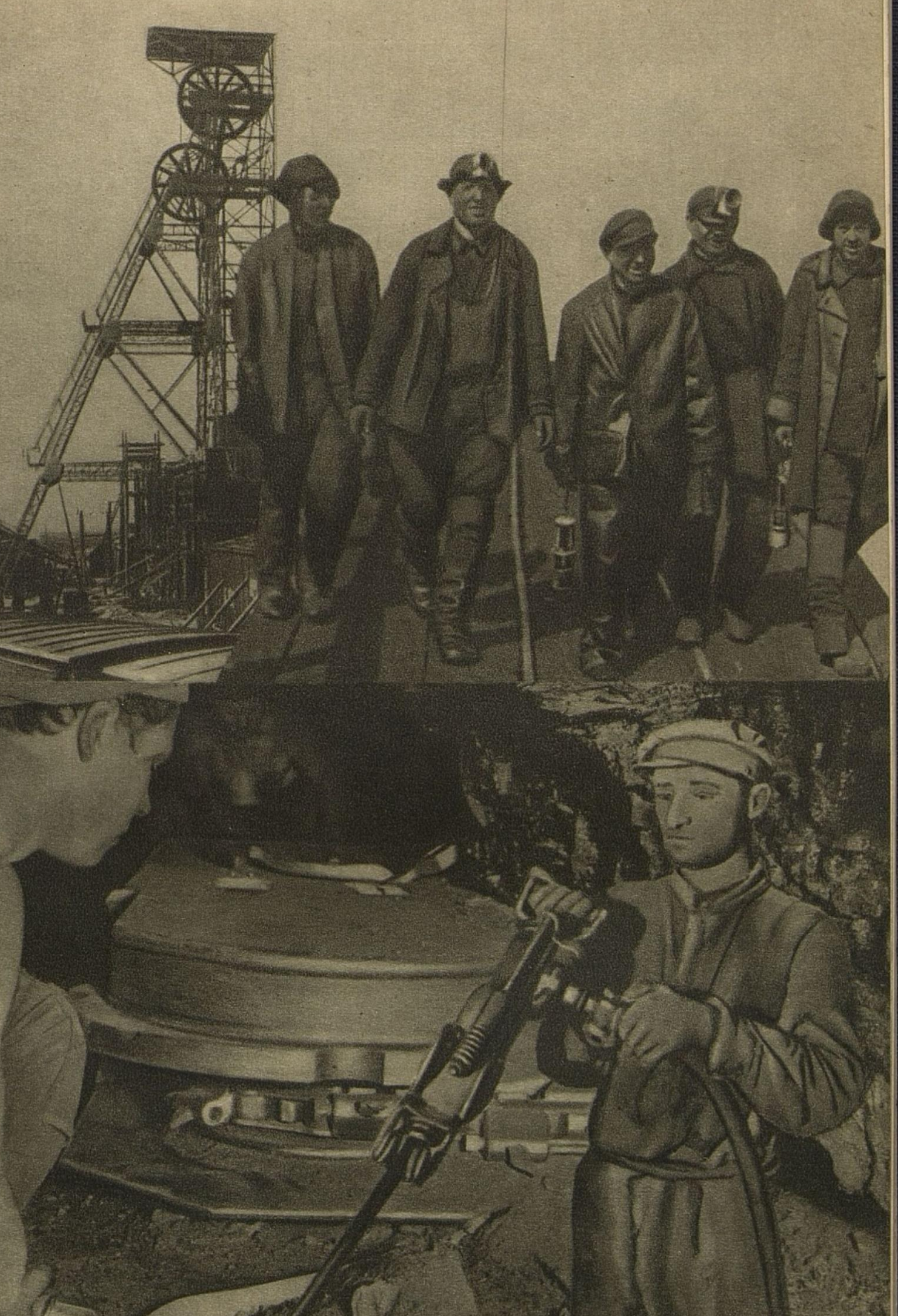




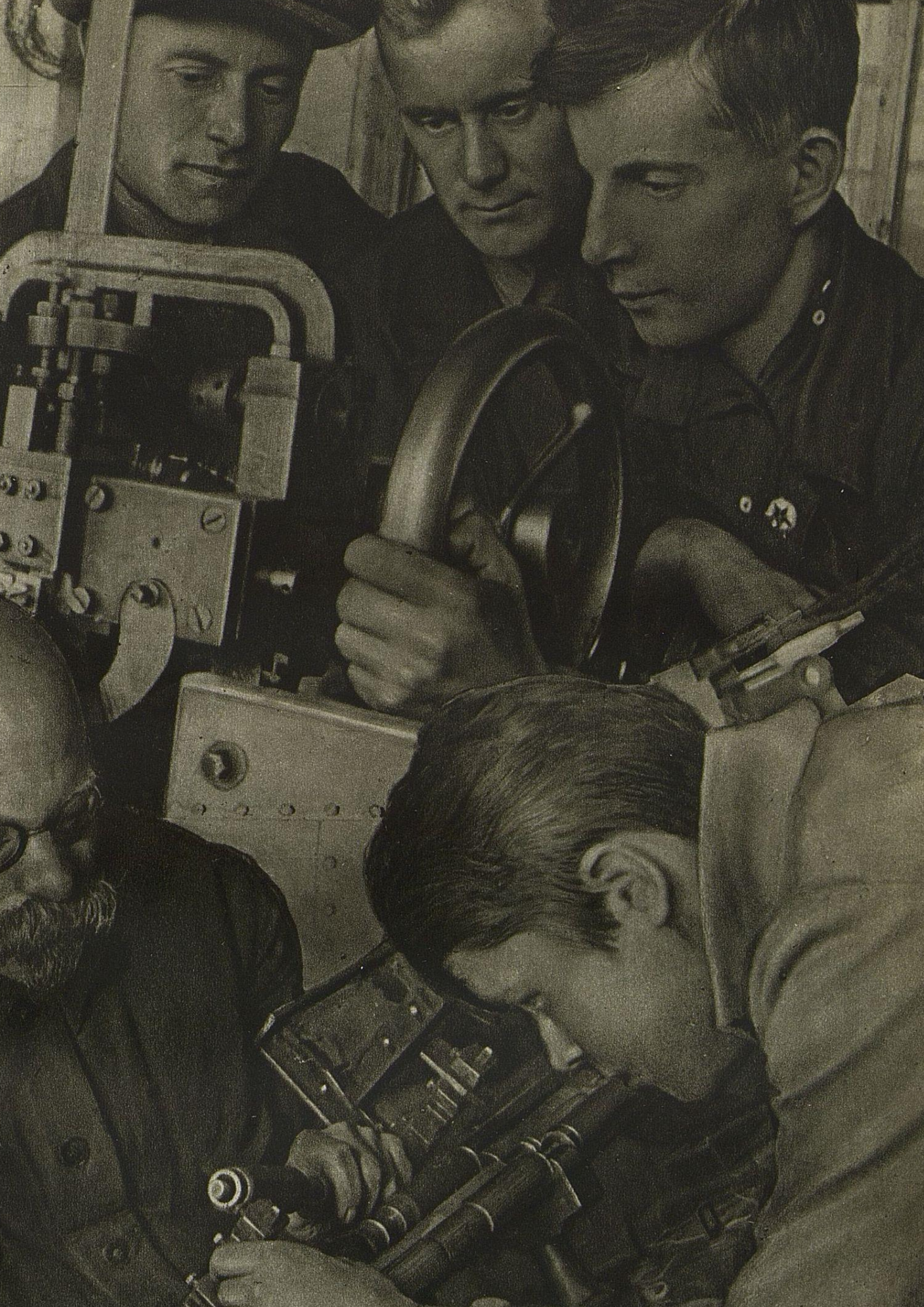


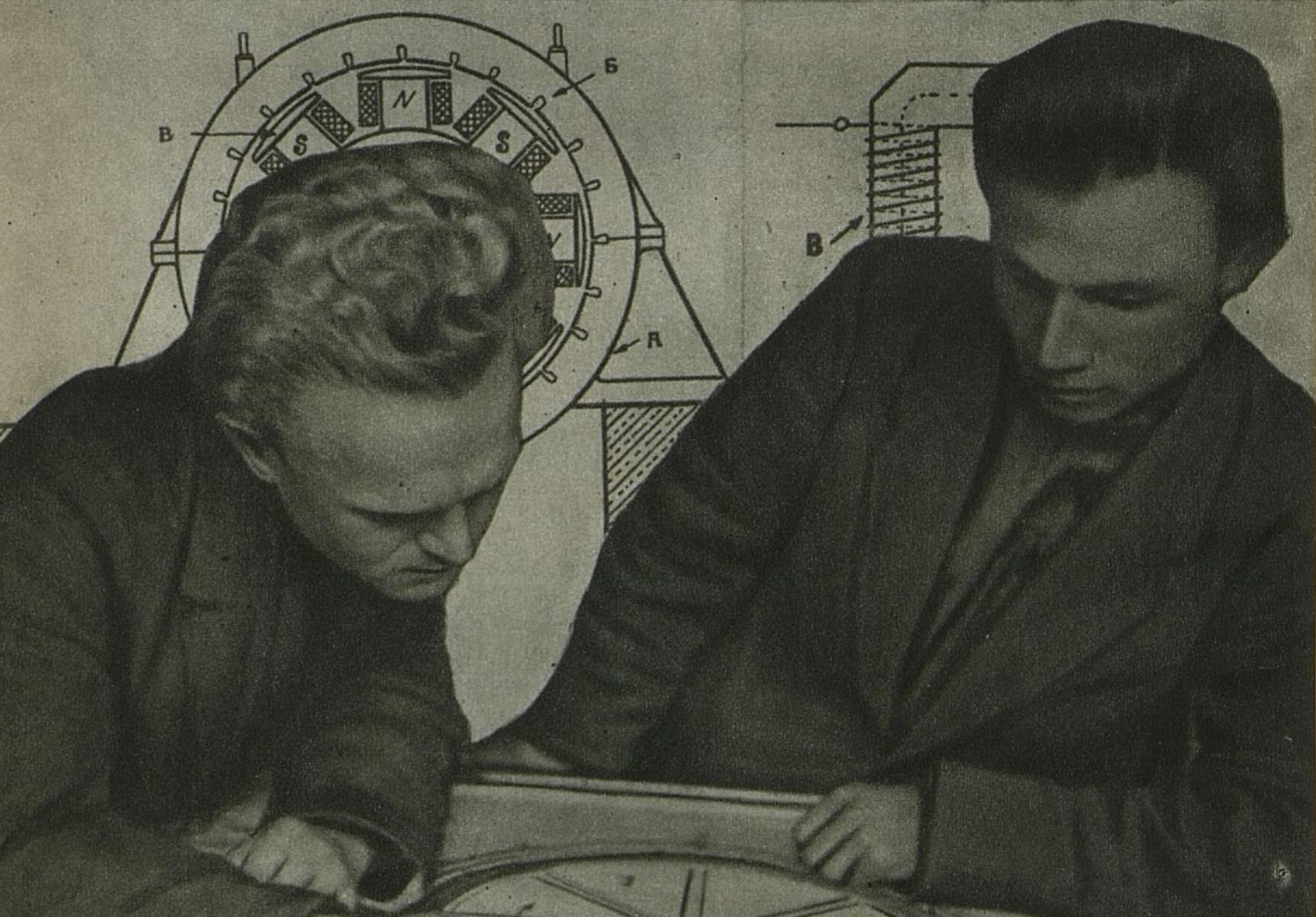
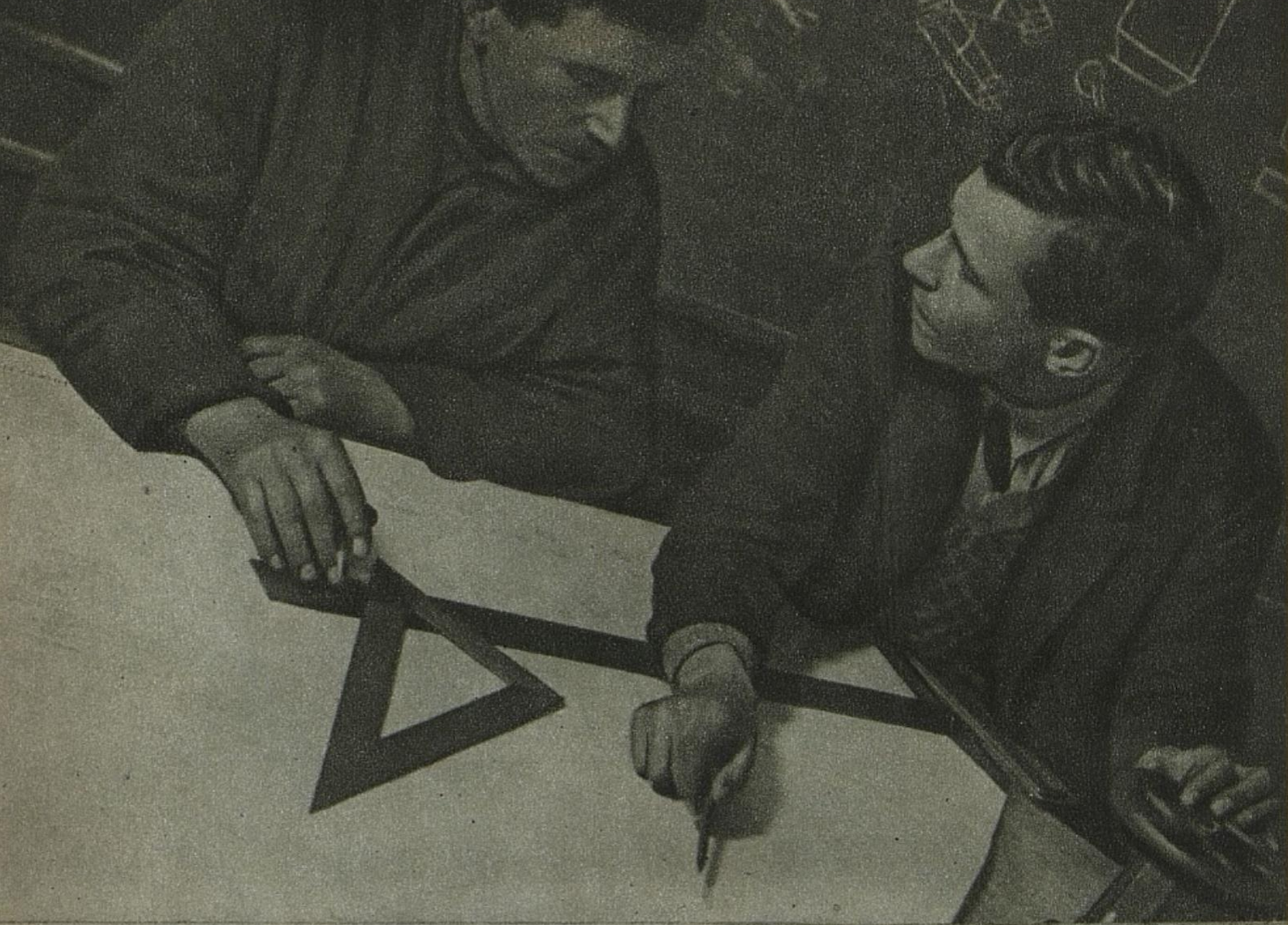
СОЮЗТРАНС

38











JAS LENINCI

Atiqhni plashdu' wala' dastu'

№ 100 (10000)
JAN'BDYNJA

Opri K.O.K.B.K. (6) Ko' SHKA, v. Krasnodar

Edasi

DAJHAN

KOLXOZ

Jas Zihni

FIBA

JOLDA

DVOZI TOCIR

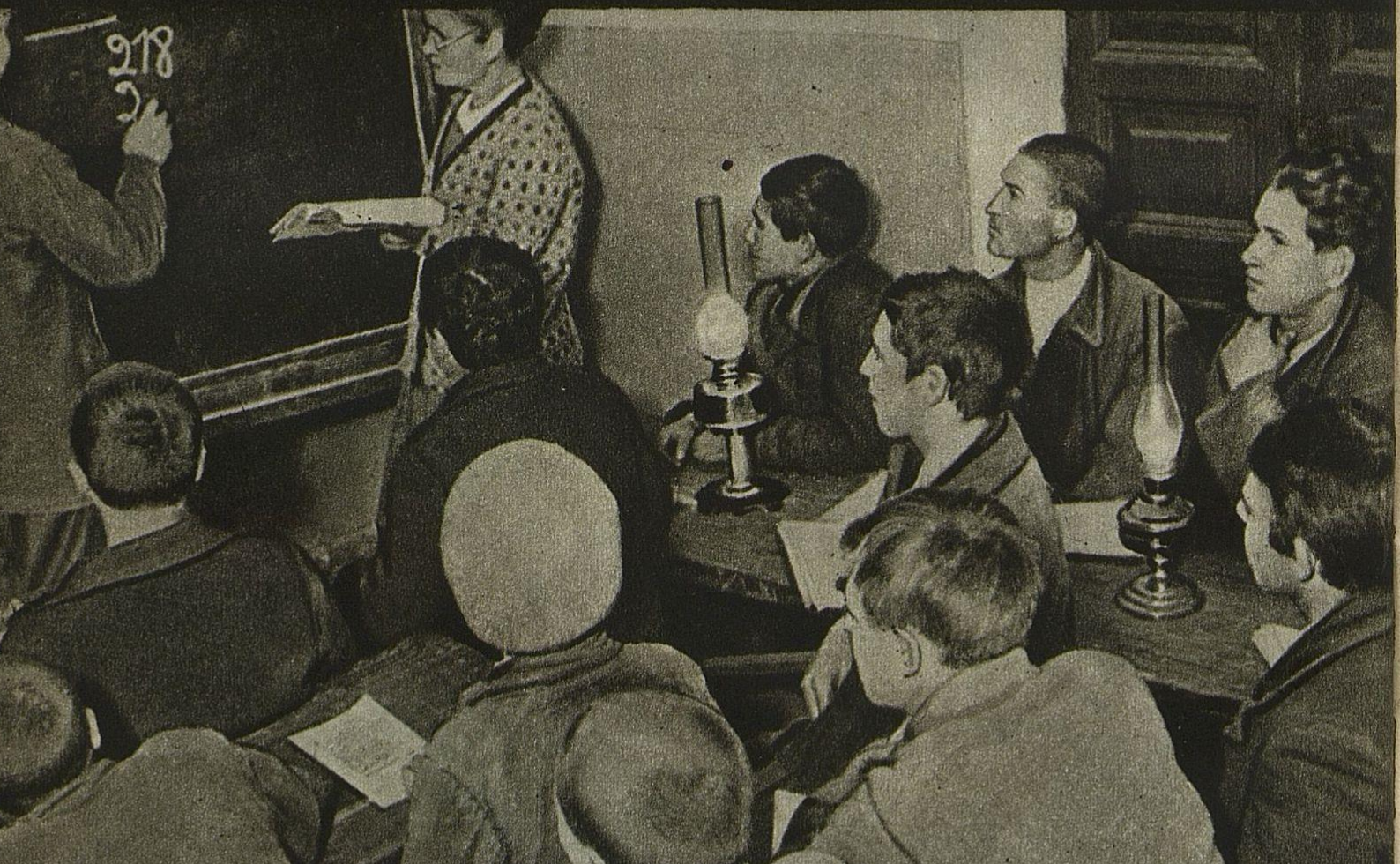
RAUDON ARTA

IS

FIBA

ИФЛИРЕРИ

МАЛЛА ГРОИТЬПА



























Мы ставим своей конечной целью уничтожение государства, т. е. всякого организованного и систематического насилия, всякого насилия над людьми вообще. Мы не ждем пришествия такого общественного порядка, когда бы не соблюдался принцип подчинения меньшинства большинству. Но, стремясь к социализму, мы убеждены, что он будет перерастать в коммунизм, а в связи с этим будет исчезать всякая надобность в насилии над людьми вообще в **подчинении** одного человека другому, одной части населения другой его части, ибо люди **привыкнут** к соблюдению элементарных условий общественной **без насилия и без подчинения.**

Ленин

Sobre os autores e editores

Nikolai Sedelnikov (1905-1994)

Ilustrador e designer gráfico soviético. Membro fundador da União de Artistas de Outubro, destacou-se por suas fotocolagens e inovações em projetos gráficos. Após a Segunda Guerra Mundial, lecionou no Instituto Poligráfico de Moscou e teve suas obras exibidas globalmente, incluindo no Museu de Arte Moderna – MoMA. Morreu em 1994.

G. Krastochevski

Não foram localizadas informações biográficas sobre o autor.

Guilherme Cavicchioli Uchimura (pesquisa e edição)

Mestre e Doutor em Políticas Públicas pelo Programa de Pós-Graduação em Políticas Públicas da Universidade Federal do Paraná. Graduado em Direito pela Universidade Estadual de Londrina. Pesquisador associado ao IPDMS - Instituto de Pesquisa, Direitos e Movimentos Sociais. Membro da Equipe Editorial do periódico InSURgência: Revista de Direitos e Movimentos Sociais. Atua com assessoria popular a comunidades atingidas por barragens nas áreas jurídica e de gestão de projetos na Associação Estadual de Defesa Ambiental e Social – AEDAS.

Ricardo Prestes Pazello (pesquisa e edição)

Professor do Curso de Direito e do Programa de Pós-Graduação em Direito da Universidade Federal do Paraná (UFPR). Pesquisador em estágio pós-doutoral do Programa de Pós-Graduação em Tecnologia e Sociedade da Universidade Tecnológica Federal do Paraná (UTFPR). Líder do Núcleo de Direito Cooperativo e Cidadania (NDCC/UFPR). Pesquisador do Grupo Temático de Direito e Marxismo do Instituto de Pesquisa, Direitos e Movimentos Sociais (IPDMS). Coordenador do projeto de extensão/comunicação popular Movimento de Assessoria Jurídica Universitária Popular - MAJUP Isabel da Silva, integrante do coletivo Planejamento Territorial e Assessoria Popular (PLANTEAR), da UFPR. Músico e compositor, integrando o Bloco de Samba Boca Negra.